



Vydavateľ:
PPA – ATIS
Agrárne trhové informácie
Slovenska
Trenčianska 55
821 09 Bratislava
Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
2. Ceny zeleniny a ovocia od pestovateľov
3. Ceny skorých konzumných zemiakov od pestovateľov v SR
Cena uhoriek výrazne stúpla
Ceny ovocia klesajú
- 4.-5. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
6. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
7. Cena hlávkovej kapusty klesla
Ceny stolového hrozna oslabili
8. Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
9. Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v tržniciach SRN
10. Ceny platené výrobcom ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
Obchodné ceny ovocia v Maďarsku
11. Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku
Ceny vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia

Koreňová zelenina: Ponuka mrkvy je veľmi dobrá, odbyt je znížený. Ponuka petržlenu a zeleru je priemerná, odbyt je spomalený.

Hľubová zelenina: Ponuka skorej kapusty z domácej produkcie prevažuje dopyt, odbyt je na veľmi nízkej úrovni. Ponuka hlúbavej zeleniny z dovozu aj z domácej produkcie je okrem karfiolu dobrá, odbyt je veľmi nízky.

Cibuľová zelenina: Ponuka skorej cibule z domácej produkcie je vyššia ako dopyt, odbyt je podpriemerný. Ponuka cesnaku z dovozu je dobrá.

Plodová zelenina: Ponuka rýchlených rajčiakov a uhoriek z domácej produkcie sa naďalej znižuje, ponuka papriky je priemerná, odbyt je dobrý.

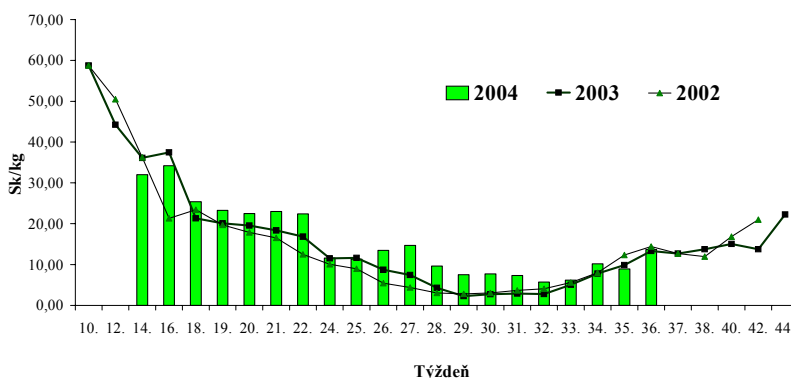
Broskyne a nektárinky: Ponuka broskýň z domácej produkcie sa znížila, napriek tomu je odbyt pomalý. Ponuka broskýň a nektáriniek z dovozu je vyššia ako dopyt, odbyt je slabý.

Slivky: Ponuka sliviek od pestovateľov prevažuje dopyt, odbyt viazne. Vo veľkoskladoch je ponuka sliviek minimálna, odbyt je slabý.

Jablká: Ponuka letných jablák pokrýva dopyt, odbyt je pomalý. Zvýšila sa ponuka jesenných aj zimných odrôd jablák z domácej produkcie, odbyt je kontinuálny.

Hrozno stolové: Ponuka z domácej produkcie aj z dovozu sa zvýšila, odbyt je pokojný.

Vývoj cien šalátových uhoriek od pestovateľov



Graf: ATIS

Ceny zeleniny a ovocia od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 36. týž.	SR 35. týž.	Vývoj
Mrkva	Min. cena	3,50	*1	4,50	3,50	3,50	
	Max. cena	6,50		6,00	6,50	6,50	
	Priemer. cena	4,88		5,42	5,26	5,22	0,04
Petržlen	Min. cena	10,00	*1	10,00	10,00	13,00	-3,00
	Max. cena	14,00		15,00	17,00	18,00	-1,00
	Priemer. cena	12,00		13,00	14,00	15,56	-1,56
Kapusta biela	Min. cena	1,50	*1	*1	1,50	2,00	-0,50
	Max. cena	3,50			5,00	6,00	-1,00
	Priemer. cena	2,13			3,17	3,44	-0,28
Kaleráb	Min. cena	*1	-	*1	5,00	4,00	1,00
	Max. cena				5,00	7,00	-2,00
	Priemer. cena				5,00	5,75	-0,75
Kel hlávkový	Min. cena	*1	-	*1	5,00	4,00	1,00
	Max. cena				8,00	5,00	3,00
	Priemer. cena				6,63	4,33	2,29
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	6,00	*1	6,00	6,00	5,00	1,00
	Max. cena	15,00		17,00	17,00	16,00	1,00
	Priemer. cena	8,96		11,38	10,17	9,62	0,55
Rajčiaky poľné	Min. cena	5,00	-	*1	5,00	5,00	
	Max. cena	7,50			9,00	7,00	2,00
	Priemer. cena	5,65			6,57	6,08	0,49
Paprika rýchlená	Min. cena	7,00	-	10,00	7,00	7,00	
	Max. cena	12,00		20,00	20,00	20,00	
	Priemer. cena	8,86		13,33	11,10	12,91	-1,82
Uhorky šalátové	Min. cena	9,00	-	13,00	9,00	5,00	4,00
	Max. cena	10,00		20,00	20,00	12,00	8,00
	Priemer. cena	9,67		17,67	13,67	8,95	4,72
Cibuľa	Min. cena	3,00	*1	*1	3,00	3,50	-0,50
	Max. cena	5,00			7,00	6,00	1,00
	Priemer. cena	3,88			5,13	4,95	0,18
Jablká letné	Min. cena	*1	-	1*	10,00	10,00	
	Max. cena				13,45	15,00	-1,55
	Priemer. cena				12,26	12,77	-0,51
Broskyne 1. tr	Min. cena	10,00	-	*1	10,00	10,00	
	Max. cena	18,00			18,49	18,50	-0,01
	Priemer. cena	13,91			14,10	15,57	-1,47
Broskyne 2. tr.	Min. cena	8,40	-	*1	8,40	8,40	
	Max. cena	12,60			12,60	12,61	-0,01
	Priemer. cena	10,78			11,69	11,72	-0,03
Slivky konzumné	Min. cena	8,40	-	5,50	5,50	9,00	-3,50
	Max. cena	10,92		13,45	13,45	12,61	0,84
	Priemer. cena	9,96		9,05	9,51	10,36	-0,86
Slivky Stanley	Min. cena	*1	-	*1	8,00	9,00	-1,00
	Max. cena				10,92	12,61	-1,69
	Priemer. cena				9,03	10,40	-1,37

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny skorých konzumných zemiakov od pestovateľov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 23. 8. do 27. 8. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj cien			
					35. týž. 04	34. týž. 04	35. / 34. týž. 2004		35. t. 04 / 34. t. 03	
					Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	%	Sk/kg	%
Adora 25-kg	Minim.	3,50	-	-	3,50	4,00	-0,50	-12,5	-1,50	-30,0
	Maxim.	5,00			5,00	5,20	-0,20	-3,8	-1,00	-16,7
	Priem.	4,17			4,17	4,30	-0,13	-2,9	-1,51	-26,6
	Očakáv.	4,17			4,17	4,09			x	x
Vivaldi 25-kg	Minim.	4,00	*1	-	4,00	4,50	-0,50	-11,1		
	Maxim.	4,80			4,80	5,00	-0,20	-4,0		
	Priem.	4,26			4,28	4,50	-0,23	-5,0		
	Očakáv.	4,00			4,12	4,11	-0,16	-3,8	x	x
Zemiaky skoré 25-kg	Minim.	3,50	4,00	-	3,50	3,00	0,50	16,7	-1,50	-30,0
	Maxim.	5,00	4,30		5,00	6,30	-1,30	-20,6	-1,20	-19,4
	Priem.	4,11	4,13		4,12	4,47	-0,36	-8,0	-1,53	-27,1
	Očakáv.	3,96	4,13		3,99	4,19	-0,13	-3,2	x	x

Vysvetlivky: Zso (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni.

Vývoj ostatných cien je rozdiel cien pred týždňom, resp. rokom a zistenou cenou v aktuálnom týždni

Cena uhoriek výrazne stúpla

V 36. týždni 2004 sa priemerná cena mrkvy v porovnaní s 35. týždňom stabilizovala na 5,26 Sk/kg, pričom v porovnaní s rokom 2003 bola jej cena o 17 % nižšia. Priemerná cena petržle- nu klesla o 10 % na 14,- Sk/kg (v roku 2003 bola cena o 17,7 % vyššia). Pri bielej hlávkovej kapuste priemerná cena oslabila o 7,8 % na 3,17 Sk/kg, medziročne sa však znížila až o 34,4 %. Pri plodovej zelenine stúpali ceny rajčiakov a uhoriek, pri paprike sa ceny znižovali. O 5,7 % na 10,17 Sk/kg sa zvýšila cena

rýchlených rajčiakov (+4,8 % v porovnaní s rokom 2003). Aj cena poľných rajčiakov stúpla na 6,57 Sk/kg. Priemerná cena rýchlenej papriky oslabila o 14 % na 11,10 Sk/kg, medzi- ročne sa však upevnila o 19 %. Cena šaláto- vých uhoriek posilnila až o 52,7 % na 13,67 Sk/kg (vlni bola priemerná cena len o 2,6 % nižšia). O 3,6 % na 5,13 Sk/kg sa zvýšila prie- merná cena cibule. V 36. týždni 2003 bola priemerná cena cibule o 29,4 % vyššia. ATIS

Ceny ovocia klesajú

V 36. týždni tohto roka priemerná cena letných jabĺk spolu v porovnaní s predchá- dzajúcim týždňom klesla o 4 % na úroveň 12,26 Sk/kg. V porovnaní s rovnakým obdo- bím minulého roka je cena o 4,6 % nižšia. Cena jabĺk odrody Prima dosiahla úroveň 13,45 Sk/kg. Priemerná cena broskýň 1. tr. opäť oslabila o 9,4 % na úroveň 14,10 Sk/kg.

Priemerná cena konzumných sliviek spolu klesla o 8,2 % na úroveň 9,51 Sk/kg, pri od- rode Stanley sa znížila o 13,2 % na úroveň 9,03 Sk/kg. V 36. týždni sa medziročný po- kles priemernej ceny sliviek platenej výrobc- om prehĺbil až o -36,9 %. Slivky na pálenie sa predávali v priemere po 5,55 Sk/kg. ATIS

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 36. týž.	SR 35. týž.	Vývoj
Mrkva	Min. cena	7,00	6,50	*1	7,50	6,50	5,00	1,50
	Max. cena	10,00	9,00		8,00	10,00	12,00	-2,00
	Priemer. cena	8,38	7,60		7,80	8,19	8,13	0,06
Petržlen	Min. cena	18,00	15,90	-	*1	15,90	17,90	-2,00
	Max. cena	24,00	26,00			26,00	26,00	
	Priemer. cena	21,33	19,93			21,59	21,61	-0,02
Zeler	Min. cena		13,90	*1	*1	13,90	14,00	-0,10
	Max. cena		15,50			15,50	23,00	-7,50
	Priemer. cena		14,80			14,93	18,66	-3,72
Zeler s vňaťou / ks	Min. cena	8,00	*1	-	*1	7,50	7,50	
	Max. cena	9,50				9,50	10,00	-0,50
	Priemer. cena	8,50				8,33	8,22	0,11
Červená repa	Min. cena	7,00	-	*1	7,50	7,00	6,50	0,50
	Max. cena	10,00			8,00	10,00	10,00	
	Priemer. cena	8,33			7,80	8,38	8,63	-0,25
Petržlen import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	11,50	10,50	1,00
	Max. cena					19,90	19,90	
	Priemer. cena					15,80	15,17	0,63
Zeler import	Min. cena	*1	-	*1	*1	12,90	14,90	-2,00
	Max. cena					19,90	19,90	
	Priemer. cena					17,37	17,80	-0,43
Kapusta biela	Min. cena	5,00	4,50	*1	*1	4,50	4,50	
	Max. cena	7,00	5,00			7,00	7,00	
	Priemer. cena	6,00	4,80			5,45	5,62	-0,17
Kapusta červená	Min. cena	8,00	7,70	*1	*1	7,70	6,50	1,20
	Max. cena	11,00	8,90			11,00	14,00	-3,00
	Priemer. cena	9,25	8,37			8,53	9,00	-0,48
Kapusta kvasená	Min. cena	8,50	*1	*1	*1	8,50	6,50	2,00
	Max. cena	10,00				11,00	12,00	-1,00
	Priemer. cena	9,17				10,10	9,82	0,28
Kaleráb Gigant	Min. cena	*1	4,50	*1	*1	4,50	4,50	
	Max. cena		9,00			11,00	11,00	
	Priemer. cena		7,33			9,27	8,63	0,65
Kel hlávkový	Min. cena	9,00	6,00	*1	-	6,00	6,50	-0,50
	Max. cena	15,00	9,90			15,00	15,00	
	Priemer. cena	12,00	7,97			9,99	10,55	-0,57
Karfiol / ks	Min. cena	15,00	*1	*1	*1	9,00	12,00	-3,00
	Max. cena	19,00				19,00	19,00	
	Priemer. cena	16,25				13,44	14,54	-1,10
Kapusta hlávková import	Min. cena	-		*1	*1	4,20	4,20	
	Max. cena					5,90	5,90	
	Priemer. cena					5,13	5,23	-0,10
Kapusta červená import	Min. cena	-	-	*1	*1	5,50	5,50	
	Max. cena					8,90	8,90	
	Priemer. cena					7,57	7,30	0,28
Karfiol import / ks	Min. cena	-	-	*1	*1	9,90	10,50	-0,60
	Max. cena					12,00	19,50	-7,50
	Priemer. cena					10,73	13,22	-2,49

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 36. týž.	SR 35. týž.	Vývoj
Rajčiaky	Min. cena	13,00	12,00	*1	12,00	12,00	12,00	
	Max. cena	23,00	13,90		15,90	23,00	18,90	4,10
	Priemer. cena	16,50	12,97		14,13	14,27	14,55	-0,27
Paprika	Min. cena	13,00	13,90	*1	15,90	13,00	13,00	
	Max. cena	21,00	15,00		16,50	21,00	21,00	
	Priemer. cena	17,00	14,63		16,13	16,19	16,25	-0,06
Uhorky šalátové	Min. cena	15,00	14,00	*1	15,90	14,00	12,00	2,00
	Max. cena	21,00	16,90		18,00	21,00	23,00	-2,00
	Priemer. cena	18,75	15,30		17,13	16,80	16,48	0,32
Dyňa červená	Min. cena	*1	*1	*1	*1	4,90	5,90	-1,00
	Max. cena					7,50	8,00	-0,50
	Priemer. cena					6,36	6,47	-0,10
Tekvica	Min. cena	9,00	-	-	7,00	7,00	6,00	1,00
	Max. cena	10,00			9,90	10,00	12,00	-2,00
	Priemer. cena	9,33			8,13	8,73	9,74	-1,01
Cukína	Min. cena	*1	*1	-	*1	7,00	8,00	-1,00
	Max. cena					13,00	16,00	-3,00
	Priemer. cena					10,00	13,00	-3,00
Dyňa červená import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	4,50	5,90	-1,40
	Max. cena					7,50	9,00	-1,50
	Priemer. cena					5,51	7,10	-1,59
Šalát hlávkový / ks	Min. cena	7,00	*1	*1	6,50	6,50	6,50	
	Max. cena	11,00			9,90	11,00	11,00	
	Priemer. cena	9,33			8,13	8,09	7,91	0,18
Kapusta pekinská	Min. cena	11,00	*1	*1	*1	9,00	9,00	
	Max. cena	15,00				15,00	15,00	
	Priemer. cena	12,67				10,42	11,00	-0,58
Cibuľa	Min. cena	7,00	6,00	*1	*1	6,00	4,00	2,00
	Max. cena	10,00	7,50			10,00	10,00	
	Priemer. cena	8,50	6,50			7,69	7,41	0,28
Pór	Min. cena	22,00	19,50	*1	*1	19,50	22,00	-2,50
	Max. cena	35,00	31,00			35,00	35,00	
	Priemer. cena	26,67	23,88			23,89	25,25	-1,36
Cesnak import	Min. cena	39,00	*1	*1	*1	17,90	33,90	-16,00
	Max. cena	53,00				53,00	53,00	
	Priemer. cena	44,67				35,07	39,38	-4,31
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	59,00	*1	*1	58,00	58,00	58,00	
	Max. cena	66,00			64,00	68,00	68,00	
	Priemer. cena	63,25			61,33	63,88	64,32	-0,44
Šampiňóny / 250 g	Min. cena	18,00	*1	*1	19,00	18,00	18,00	
	Max. cena	19,00			22,00	22,00	22,00	
	Priemer. cena	18,33			20,17	19,67	19,59	0,08
Zemiaky skoré	Min. cena	5,00	*1	*1	*1	4,90	4,00	0,90
	Max. cena	7,00				7,00	7,00	
	Priemer. cena	6,00				5,82	5,97	-0,15

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 36. týž.	SR 35. týž.	Vývoj
Jablká letné	Min. cena	*1	*1	*1	*1	11,00	14,00	-3,00
	Max. cena					18,00	25,00	-7,00
	Priemer. cena					15,23	20,77	-5,54
Golden Delicious import	Min. cena	*1	*1	23,50	*1	21,90	22,90	-1,00
	Max. cena			29,90		35,00	36,00	-1,00
	Priemer. cena			27,43		26,95	27,19	-0,24
Hrušky konzumné	Min. cena	-	*1	*1	*1	19,00	19,00	
	Max. cena					27,90	28,50	-0,60
	Priemer. cena					20,82	21,38	-0,56
Hrušky import	Min. cena	-	18,40	-	22,90	18,40	19,90	-1,50
	Max. cena		25,00		31,00	31,00	35,00	-4,00
	Priemer. cena		22,47		27,63	25,05	27,53	-2,48
Broskyne import	Min. cena	24,00	18,50	19,90	18,50	18,50	18,90	-0,40
	Max. cena	31,00	25,00	23,00	25,00	31,00	33,00	-2,00
	Priemer. cena	26,67	22,17	21,60	22,50	23,23	24,50	-1,27
Nektárinky import	Min. cena	21,00	17,90	17,90	20,90	17,90	17,50	0,40
	Max. cena	32,00	31,00	27,90	25,00	32,00	33,00	-1,00
	Priemer. cena	26,00	24,70	21,60	23,05	23,84	23,95	-0,12
Slivky konzumné	Min. cena	*1	*1	*1	*1	13,00	12,00	1,00
	Max. cena					20,00	20,00	
	Priemer. cena					17,06	16,19	0,88
Hrozno biele import	Min. cena	29,00	24,90	*1	24,90	24,90	26,50	-1,60
	Max. cena	35,00	32,50		29,00	35,00	37,00	-2,00
	Priemer. cena	32,50	28,83		27,63	28,61	30,15	-1,53
Hrozno modré import	Min. cena	*1	*1	*1	34,00	28,90	36,90	-8,00
	Max. cena				41,00	49,00	65,00	-16,00
	Priemer. cena				37,30	39,19	47,51	-8,32
Pomaranče	Min. cena	34,00	27,40	23,90	30,00	23,90	26,50	-2,60
	Max. cena	37,00	37,00	29,90	31,90	37,00	43,00	-6,00
	Priemer. cena	35,50	32,47	28,43	30,63	31,76	32,89	-1,13
Citróny	Min. cena	24,00	21,50	16,90	21,90	16,90	18,90	-2,00
	Max. cena	33,00	26,00	23,00	24,00	33,00	33,00	
	Priemer. cena	28,75	23,73	20,77	23,13	24,09	24,86	-0,77
Mandarínky	Min. cena	*1	35,00	29,90	30,00	29,90	31,00	-1,10
	Max. cena		39,00	36,00	34,90	45,00	39,00	6,00
	Priemer. cena		36,67	33,93	31,97	36,08	34,78	1,30
Grapefruity biele	Min. cena	*1	22,10	19,90	21,90	19,90	19,90	
	Max. cena		34,00	24,00	24,00	34,00	32,00	2,00
	Priemer. cena		26,90	22,27	23,30	25,12	25,91	-0,79
Grapefruity červené	Min. cena	*1	24,00	19,90	21,90	19,90	21,90	-2,00
	Max. cena		36,00	28,90	31,00	36,00	36,00	
	Priemer. cena		32,08	25,60	25,63	27,83	29,24	-1,41
Banány	Min. cena	20,00	21,00	19,90	20,50	19,90	19,90	
	Max. cena	26,00	23,00	22,00	22,90	26,00	25,00	1,00
	Priemer. cena	22,75	22,30	20,60	21,47	21,78	21,98	-0,20
Kivi voľne ložené	Min. cena	*1	*1	34,90	*1	34,90	38,00	-3,10
	Max. cena			67,90		80,00	65,00	15,00
	Priemer. cena			47,93		60,10	53,00	7,10

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Cena hlávkovej kapusty klesla

V 36. týždni sa priemerná odbytová cena mrkvy stabilizovala na 8,19 Sk/kg a nezmenila sa ani cena petržlenu (21,59 Sk/kg). Zeler bez vňate z domácej produkcie sa predával za priemernú cenu 14,93 Sk/kg (-20 percent), importovaný zeler po 17,37 Sk/kg, a zeler s vňaťou po 8,33 Sk/ks.

Priemerná cena bielej hlávkovej kapusty z domácej produkcie sa znížila o 3 % na 5,45 Sk/kg a cena červenej kapusty klesla o 5,2 % na 8,53 Sk/kg. Cena kvasenej kapusty sa zvýšila o 2,9 % na 10,10 Sk/kg. Pri domácom karfirole cena oslabila o 7,6 % na 13,44 Sk/ks, cena karfiolu z dovozu klesla o 18,8 % na 10,73 Sk/ks. Pri kalerábe Gigant sa priemerná cena zvýšila o 7,4 % na 9,27 Sk/kg.

Priemerná odbytová cena rajčiakov klesla, pri paprike sa stabilizovala a pri uhorkách cena stúpala. Priemerná cena rajčiakov z domácej produkcie poklesla o 1,9 % na

14,27 Sk/kg, pri paprike sa stabilizovala na 16,19 Sk/kg a priemerná cena uhoriek sa zvýšila o 1,9 % na 16,80 Sk/kg. O 1,7 % na 6,36 Sk/kg sa znížila odbytová cena pri domácej dyni červenej, priemerná cena dyne červenej z importu oslabila až o 22,4 % na 5,51 Sk/kg.

Cena hlávkového šalátu sa zvýšila na 8,09 Sk/ks. Priemerná cena domácej pekinskej kapusty klesla o 5,3 % na 10,42 Sk/kg, pri pekinskej kapuste z dovozu cena oslabila o 0,7 % na 8,12 Sk/kg.

Odbytová cena stúpala o 3,8 % na 7,69 Sk/kg pri cibuli, znížila sa pri domácom póre o 5,4 % na 23,89 Sk/kg a pri cesnaku z dovozu klesla o 10,9 % na 35,07 Sk/kg.

Priemerná cena šampiňónov voľne ložených dosiahla úroveň 63,88 (-0,7 %) Sk/kg, šampiňónov balených 19,67 Sk/250 g.

Odbytová cena zemiakov domácej produkcie klesla o 2,5 % na 5,82 Sk/kg. ATIS

Ceny stolového hrozna oslabili

V 36. týždni priemerná cena letných jabĺk z domácej produkcie oslabila o 26,7 % na úroveň 15,23 Sk/kg. Odbytové ceny jesenných a zimných odrôd jabĺk domácej produkcie sa pohybovali od 17,- do 26,- Sk/kg, z importu od 21,90 do 35,- Sk/kg. Priemerná cena jabĺk odrody Golden Delicious z dovozu v porovnaní s minulým týždňom len mierne klesla (-0,9 %) na 26,95 Sk/kg. Cena domácich hrušiek sa znížila o 2,6 % na 20,82 Sk/kg. Priemerná cena hrušiek z importu výrazne oslabila (-9 %) na 25,05 Sk/kg.

Priemerná cena broskýň z dovozu sa znížila o 5,9 % na 23,23 Sk/kg. Odbytová cena nektáriniek z importu sa udržala na úrovni 23,84 Sk/kg. Priemerná odbytová cena sliviek z domácej produkcie vzrástla o 5,4 % na 17,06 Sk/kg.

Výrazný pokles priemernej ceny o 17,5 % na 39,19 Sk/kg sme zaznamenali pri modrom hrozne z importu. Miernejšie oslabila cena bieleho hrozna (-5,1 %) na 28,61 Sk/kg.

Odbytové ceny citrusových plodov, okrem mandarínok klesali. Najvýraznejšie oslabila priemerná cena červených grapefruitov o 4,8 percent na 27,83 Sk/kg. Priemerná odbytová cena pomarančov klesla o 3,4 % na 31,76 Sk/kg, citrónov o 3,1 % na 24,09 Sk/kg, rovnako o 3,1 % na 25,12 Sk/kg oslabila aj cena bielych grapefruitov. Pri mandarínkach sa odbytová cena upevnila o 3,7 % na 36,08 Sk/kg.

Odbytová cena banánov sa znížila o 0,9 % na 21,78 Sk/kg.

Priemerná odbytová cena kivi sa zvýšila o 13,4 % na úroveň 60,10 Sk/kg. ATIS

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 35. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 34. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Brokolica	kg	13,00	20,00	17,00	- 0,80	- 6,1
Cibuľa	kg	4,00	5,50	4,70	+ 0,10	- 6,8
Zeler	kg	8,00	11,00	9,80	- 1,80	- 10,8
Červená repa	kg	4,00	5,00	4,30	- 0,20	- 2,2
Kel hlávkový	ks	3,00	5,50	4,40	- 0,20	+ 7,7
Kel hlávkový	kg	3,90	5,00	4,40	+ 0,20	
Kaleráb	ks	3,00	4,00	3,50	+ 0,10	- 1,5
Karfiol	ks	5,00	8,00	6,60		- 2,4
Mrkva	kg	4,00	4,50	4,10		- 4,9
Uhorky šalátové	kg	10,00	15,00	11,80	+ 0,10	+ 3,0
Uhorky šalátové poľné	kg	7,00	9,00	7,80	+ 1,00	
Petržlen	kg	11,00	13,00	12,00	- 2,00	- 10,5
Pór	kg	8,00	13,00	10,80		
Rajčiaky rýchlené	kg	10,50	13,00	11,30	- 0,60	+ 3,2
Šalát ľadový	ks	5,00	6,50	5,80	- 0,40	+ 4,3
Šalát hlávkový	ks	2,90	5,00	3,70	+ 0,10	- 15,6
Kapusta biela	kg	1,50	3,00	2,30	- 0,10	
Kapusta kvasená	kg	3,00	4,00	3,70	- 0,10	

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 35 / 2004

Kurz NBS ku dňu 25. 8. 2004, 1 CZK = 1,265 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 35. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Zeler bez vňate	kg	-	-	-	13,00	18,00	16,00
Cibuľa	kg	5,50	7,00	6,20	-	-	-
Cibuľa červená	kg	-	-	-	17,00	21,40	19,40
Cesnak	kg	-	-	-	28,50	42,20	35,00
Červená repa	kg	-	-	-	5,90	9,20	7,00
Kel hlávkový	kg	4,20	7,50	5,60	-	-	-
Kaleráb	ks	5,00	6,00	5,50	5,00	6,90	6,10
Karfiol	ks	-	-	-	8,30	10,70	9,30
Dyňa červená	kg	-	-	-	5,00	8,20	6,10
Mrkva	kg	4,00	7,50	5,70	-	-	-
Uhorky šalátové	kg	9,00	13,50	10,70	10,00	13,50	11,20
Paprika biela	kg	-	-	-	11,80	18,90	14,60
červená	kg	-	-	-	24,00	34,70	29,70
zelená	kg	-	-	-	15,10	21,00	18,10
Petržlen bez vňate	kg	-	-	-	15,00	18,00	16,00
Pór	kg	-	-	-	14,00	16,60	16,00
Rajčiaky	kg	-	-	-	10,00	15,90	13,00
Šalát hlávkový	ks	3,50	5,90	4,50	3,50	9,90	7,20
Kapusta biela	kg	-	-	-	2,50	3,00	2,80
Kapusta červená	kg	3,90	8,50	6,30	-	-	-
Kapusta kvasená balená	ks	8,40	9,00	8,80	6,90	9,00	7,60
Pekinská kapusta	kg	-	-	-	5,00	7,50	6,60
Šampiňóny	kg	39,00	48,30	45,10	-	-	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 34 / 2004

Kurz NBS ku dňu 25. 8. 2004, 1 CZK = 1,265 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 10. 8. – 12. 8. 2004

PLN/MJ

Druh	MJ	Bronisze		Kielce		Lublin		Poznań	
		12. 8. 2004		10. 8. 2004		10. 8. 2004		12. 8. 2004	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Cibuľa	kg	0,80	1,00	0,80	0,90	0,70	1,00	0,80	1,00
Zeler	kg	1,50	2,50	2,00	2,20	2,40	3,00	2,00	2,40
Červená repa	kg	0,30	0,45	0,40	0,45	0,40	0,70	1,50	3,00
Karfiol	ks	1,00	1,50	0,80	1,30	-	-	1,00	1,50
Mrkva	kg	0,40	0,90	0,40	0,60	0,50	0,80	0,60	0,60
Uhorky šalát.	kg	2,00	2,50	0,70	1,20	1,00	2,20	-	-
Paprika červ.	kg	2,00	3,20	2,50	2,80	2,60	2,80	2,60	2,80
Petržlen	zv.	1,00	1,50	0,50	0,70	-	-	0,50	0,50
Rajčiaky	kg	1,85	2,20	1,20	2,00	1,80	2,20	1,10	1,67
Kapusta	ks	0,80	1,20	0,60	0,80	0,40	0,70	0,65	0,70

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny

Kurz NBS ku dňu 12. 8. 2004, 1 PLN = 9,022 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok

Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ¹		Česká republika ²		Albánsko ³		Nemecko ⁴	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,30	25.	0,15	35.	0,23	34.	0,16	34.
2. Mrkva	0,32	25.	0,13	35.	0,54	34.	0,16	34.
3. Kapusta biela	0,13	25.	0,07	35.	-	-	0,11	34.
4. Uhorky šalátové	0,47	25.	0,25	35.	0,11	34.	0,23	34.
	Lotyšsko ⁵		Estónsko ⁶		Litva ⁷		Slovensko ⁸	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,24	33.	-	-	0,29	35.	0,12	36.
2. Mrkva	0,24	33.	0,33	36.	0,17	35.	0,14	36.
3. Kapusta biela	0,17	33.	0,20	36.	0,11	35.	0,08	36.
4. Uhorky šalátové	0,44	33.	0,58	36.	-	-	0,34	36.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 3. 9. 2004, 1 EUR = 40,170 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 1- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 4 - kapusta biela, cena od výrobcov,

5 - priemerná cena na trhu, 7– priemerná cena, 8 - priemerná cena od výrobcov, veľkosť cibule nešpecifikovaná

Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v tržniciach SRN

Ceny sa zisťovali dňa 18. 8. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Krajina pôvodu	MJ	Hamburg	Mníchov	Berlín	Frankfurt
Brokolica	Nemecko	100 kg	85 - 110	110 - 120	100 - 115	104 - 120
Cibuľa	Nemecko	25 kg	-	4,0 - 4,5	5,0 - 6,0	6,0 - 7,0
Zeler	Nemecko	100 kg	70 - 100	58 - 63	60 - 85	50 - 70
Cesnak	Francúzsko	100 kg	230 - 250	160 - 200	200 - 240	200 - 240
Karfiol	Nemecko	6 ks	2,0 - 2,7	2,2 - 3,3	2,3 - 3,2	2,0 - 3,0
Dyňa červená	Taliansko	100 kg	25 - 35	25 - 30	25 - 35	25 - 30
Mrkva	Nemecko	100 kg	22 - 35	28 - 35	28 - 36	30 - 40
Petržlen	Nemecko	100 ks	17 - 20	15 - 25	15 - 18	20 - 35
Rajčiaky	Holandsko	6 kg	2,5 - 3,2	2,5 - 3,0	2,5 - 3,5	2,0 - 3,5
Kapusta biela	Nemecko	100 kg	12 - 22	22 - 25	15 - 25	15 - 28
Uhorky šalátové	Nemecko	100 ks	28 - 38	30 - 40	25 - 33	38 - 42

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa ZMP - Obst & Gemüse

Kurz NBS ku dňu 18. 8. 2004, 1 EUR = 40,194 SKK

Ceny platené výrobcami ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 35. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 34. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Broskyne	I	8,00	15,00	11,90	+ 0,20
Slivky	I.	7,00	12,00	8,80	+ 0,40
Jablká letné	I.	7,00	13,00	10,50	- 0,60
	II.	6,00	8,00	7,00	
Hrušky	I.	7,00	15,00	11,40	

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 34 / 2004

Kurz NBS ku dňu 26. 8. 2004, 1 CZK = 1,266 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 35. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±35/34	min.	max.	priem.	±35/34
Jablká Paulared D			*		10,00	16,00	13,30	
James Grieve T			*		10,00	14,00	12,20	
Broskyne T	10,60	17,00	13,40	+ 2,20	12,70	22,90	16,70	+ 2,10
Broskyne D	16,40	22,00	19,20	+ 0,80	19,00	27,70	22,90	+ 0,40
Nektárinky D	16,40	21,00	18,00	+ 0,30	19,00	25,20	21,60	+ 0,30
Slivky T	7,00	7,70	7,30	- 1,90	8,80	12,50	10,20	- 1,40
Hrušky D	16,40	21,20	18,80	- 0,30	21,00	25,00	23,70	- 0,60
Hrozno biele D	19,00	22,90	21,10	- 2,70	22,00	29,50	25,90	- 3,00
Hrozno modré D	13,80	33,50	25,70		16,00	39,60	32,00	- 7,30
Banány	14,40	16,80	15,10	- 0,10	17,30	19,90	18,30	
Citróny	13,80	18,50	15,90		16,00	22,60	19,70	- 0,90
Grapefruity biele	15,50	18,40	16,70		18,60	24,00	21,30	- 1,40
Mandarínky	21,90	23,90	22,90	- 0,30	24,50	30,80	28,30	- 0,30
Pomaranče	16,60	24,00	21,40	- 0,90	23,40	29,00	26,40	- 1,70
Kivi voľné	31,00	42,50	36,60	+ 2,70	36,00	56,80	43,70	+ 2,30

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 34 / 2004

Kurz ku dňu 26. 8. 2004, 1 CZK = 1,266 SKK

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus. Odbytová cena - cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D – dovoz, T – tuzemsko, * - neuvedené, menej ako tri údaje

Obchodné ceny ovocia v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v dňoch 16. 8. - 22. 8. 2004

HUF/MJ

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablká letné	kg	75	80	-	70
Hrozno biele	kg	-	-	-	150
Broskyne bielomäsé	kg	125	-	140	130
žltomäsé	kg	140	120	150	140
Nektárinky	kg	-	-	160	140
Ríbezle červené	kg	-	-	-	160

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa AKII, Budapešť

Kurz NBS ku dňu 20. 8. 2004, 100 HUF = 16,102 SKK

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 17. 8. – 19. 8. 2004

PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznań	Sandomierz
	19.8.	17.8.	18.8.	18.8.
<i>Ovocie domáce</i>				
Jablká				
Jerseymac	1,00 - 1,75	1,30 - 1,60	2,00 - 2,13	-
Oliwka	1,00 - 1,33	0,80 - 1,20	-	-
Paulared	1,33 - 1,86	2,00 - 2,33	1,67 - 2,33	1,30 - 1,80
Broskyne	1,60 - 3,00	1,80 - 4,00	4,70 - 5,50	1,00 - 1,50
Hrušky	2,00 - 3,00	1,00 - 1,50	1,70 - 3,50	1,50 - 2,50
Maliny	4,00 - 6,00	4,00 - 4,40	9,00 - 10,00	4,00 - 6,00
Marhule	1,50 - 2,50	1,00 - 3,00	3,00 - 4,00	1,00 - 2,00
Ríbežle červené	2,60 - 3,00	-	-	-
Slivky	0,50 - 2,00	0,60 - 2,00	1,50 - 1,80	0,60 - 1,50
Višne	1,40 - 1,80	1,67 - 1,70	1,50 - 1,80	1,00 - 1,00
<i>Ovocie z dovozu</i>				
Jablká	5,50 - 6,10	-	5,28 - 6,00	-
Kivi	5,00 - 7,00	4,50 - 4,50	-	-
Mandarinky	5,00 - 5,50	4,50 - 6,00	5,00 - 6,00	5,50 - 5,50
Nektárinky	3,80 - 5,00	2,50 - 4,00	3,20 - 3,50	-
Pomaranče	3,80 - 4,50	4,00 - 4,50	4,60 - 5,00	5,00 - 5,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny

Kurz NBS ku dňu 19. 8. 2004, 1 PLN = 9,031 SKK

Ceny vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali 16. 8. – 22. 8. 2004

HRK/MJ

Druh	Veľkotržnice			Tržnice			Predajne		
	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Jablká	3,00	18,00	6,88	3,00	15,00	8,33	4,99	13,99	9,36
Idared	3,00	8,50	5,83	5,00	10,00	8,29	4,99	8,50	7,68
Jonagold	5,00	6,10	5,38	6,00	10,00	8,80	6,99	9,00	7,56
Golden Delic.	4,00	9,00	7,62	8,00	12,00	10,02	6,99	13,99	10,69
Granny Smith	5,00	18,00	10,27	8,00	15,00	10,63	10,48	12,90	11,82
Ostatné	3,00	8,50	5,15	3,00	15,00	6,77	5,00	12,99	8,64
Hrozno biele	5,00	13,00	9,31	7,00	30,00	15,64	7,99	23,00	13,43
Hrozno modré	8,00	15,00	10,71	8,00	30,00	16,23	7,99	24,00	12,35
Broskyne	5,00	9,00	7,28	5,00	20,00	9,83	4,90	12,00	9,14
Marhule	6,00	11,70	10,16	8,00	20,00	14,77	7,50	15,00	12,91
Slivky	2,00	12,00	5,06	4,00	12,00	7,19	5,00	8,00	7,04
Nektárinky	5,00	10,50	8,12	7,00	16,00	11,71	6,00	12,99	9,89

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa TISUP - Voće i povrće

Kurz NBS ku dňu 6. 8. 2004, 1 HRK = 5,442 SKK

Vydavateľ : PPA – ATIS Trenčianska 55 821 09 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná Žaneta Hegedúšová e-mail: DKucova@apa.sk e-mail: VKonecna@apa.sk Tel: 02 / 58 243 350, 258 Fax: 02 / 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
--	--	--